

SLOVENSKI

**SIST EN 60335-2-
2:2003/oprA2:2005**

PREDSTANDARD

september 2005

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-2.del: Posebne zahteve za sesalnike prahu in aparate za čiščenje s sesanjem vode

Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-2:2003/A2:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70a2ef90-a4d8-4df5-afc0-90930b5dd44f/sist-en-60335-2-2-2003-a2-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70a2ef90-a4d8-4df5-afc0-90930b5dd44f/sist-en-60335-2-2-2003-a2-2007>

ICS 13.120; 97.080

Referenčna številka
SIST EN 60335-2-
2:2003/oprA2:2005(en)



61/2893/CDV

COMMITTEE DRAFT FOR VOTE (CDV)
PROJET DE COMITÉ POUR VOTE (CDV)

Form with fields: Project number IEC 60335-2-2-A2 Ed 5.0, Date of circulation 2005-06-10, Closing date for voting 2005-11-11, Title du CE/SC: Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues, TC/SC Title: Safety of household and similar electrical appliances, Secretary: Mr A. P. Brazauski, U.S.A., Also of interest to the following committees, Supersedes document 61/2848/MCR, Functions concerned: Safety, EMC, Environment, Quality assurance.

CE DOCUMENT EST TOUJOURS À L'ÉTUDE ET SUSCEPTIBLE DE MODIFICATION. IL NE PEUT SERVIR DE RÉFÉRENCE.

THIS DOCUMENT IS STILL UNDER STUDY AND SUBJECT TO CHANGE. IT SHOULD NOT BE USED FOR REFERENCE PURPOSES.

LES RÉCIPIENDAIRES DU PRÉSENT DOCUMENT SONT INVITÉS À PRÉSENTER, AVEC LEURS OBSERVATIONS, LA NOTIFICATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ DONT ILS AURAIENT ÉVENTUELLEMENT CONNAISSANCE ET À FOURNIR UNE DOCUMENTATION EXPLICATIVE.

RECIPIENTS OF THIS DOCUMENT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

Titre

Title - IEC 60335-2-2-A2 Ed. 5.0: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances

: Note d'introduction

Introductory note

Ce document est diffusé conformément à la décision prise à la réunion du TC 61 de Toulouse - voir 61/2568/RM. Brisbane - voir 61/2800A/RM.

This document is circulated according to the decision taken at the meetings of TC 61 in Toulouse - see 61/2568/RM. Brisbane - see 61/2800A/RM.

Historique:

History:

Table with 2 columns: 61/2425/DC, 61/2483A/INF; 61/2439/DC, 61/2484A/INF; 61/2677/DC, 61/2770A/INF

Table with 2 columns: 61/2425/DC, 61/2483A/INF; 61/2439/DC, 61/2484A/INF; 61/2677/DC, 61/2770A/INF

ATTENTION CDV soumis en parallèle au vote (CEI) et à l'enquête (CENELEC) Parallel IEC CDV/CENELEC Enquiry

Copyright © 2005 International Electrotechnical Commission, IEC. All rights reserved. It is permitted to download this electronic file, to make a copy and to print out the content for the sole purpose of preparing National Committee positions. You may not copy or "mirror" the file or printed version of the document, or any part of it, for any other purpose without permission in writing from IEC.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/XXXX/FDIS	61/XXXX/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date¹⁾ indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70a2ef90-a4d8-4df5-afc0-90930b5dd44f/sist-en-60335-2-2-2003-a2-2007>

Add to the last sentence of the first paragraph:

“and **automatic battery-powered cleaners**”.

3 Definitions

3.1.9 *Add the following text:*

Automatic battery-powered cleaners are operated with a clean dust bag or filter on the carpet defined in IEC 60312, a frame of 1,5 m by 1,5 m is used on the carpet to limit the area of action. The air inlet is unobstructed.

Add the following new definitions:

3.104

automatic battery-powered cleaner

an automatic vacuum cleaner that operates without human control only within a defined perimeter, within a pre-programmed area or in an area self controlled by the appliance.

The cleaner consists of the mobile part and may have a **docking station**

3.105

docking station

unit that may provide

- manual or automatic battery charging facilities,

¹⁾ The National Committees are requested to note that for this publication the maintenance result date is 200X.

- a dust removal,
- a data processing, facility, and
- suction for the mobile part.

NOTE A **docking station** is also known as a base unit

6 Classification

6.1 Add the following:

Vacuum cleaners may be **class 0** provided that their **rated voltage** does not exceed 150 V.

Stationary parts of **automatic battery-powered cleaners** may **class 0** if the **rated voltage** does not exceed 150 V.

7 Marking and instructions

7.102 Replace the NOTE by the following.

NOTE This symbol is an information sign and, except for the colours, the rules of ISO 3864-1 apply.

19 Abnormal operation

19.9 Replacement:

Docking stations of automatic battery-powered cleaners incorporating a suction mode are tested at rated voltage with the air inlet fully blocked until steady conditions are established.

The temperatures of the windings shall not exceed the values specified in Table 8.

22 Construction

22.40 Delete the addition.

Add the following new subclause:

22.101 Motorized cleaning heads, except those of **class III construction** having a **working voltage** up to 24 V, for use with appliances that have a water-suction cleaning mode shall be **motorized cleaning heads for water-suction cleaning appliances**.

*Compliance is checked by inspection of the marking and the tests for **motorized cleaning heads for water-suction cleaning appliances**.*

Annex B

Add the following.

6 Classification

6.1 Add the following:

Mobile parts of **automatic battery-powered cleaners** shall be **class II** or **class III**.

7 Marking and instructions

7.1 Add the following text:

The mobile part of an **automatic battery-powered cleaner** shall be marked with the

- name, trademark or identification mark of the manufacturer or responsible vendor;
- the model or type reference of the **docking station** with which the mobile part is intended to be used.

7.12 Add the following:

Automatic battery-operated cleaners shall also be provided with cautionary instructions for room preparation and constant care

11 Heating

11.5 Add the following text:

Docking stations of automatic battery-powered cleaners are operated at 0,94 or 1,06 times **rated voltage** whichever is the most unfavourable.

If a suction mode is incorporated in **docking stations of automatic battery-powered cleaners**, the test conditions of 3.1.9 are applied.

11.7 Add the following text: [ST EN 60335-2-2:2003/A2:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70a2ef90-a4d8-4df5-afc0-90930b5dd44f/sist-60335-2-2-2003/A2:2007)

For mobile parts of **automatic battery-powered cleaners**, the test ends when the cleaning operation is stopped due to the discharging of the battery.

19 Abnormal operation

19.1 Addition:

Mobile parts of **automatic battery-powered cleaners** are subjected to the test of 19.7 when they are being supplied by their battery.

19.7 Modification:

On mobile parts of **automatic battery-powered cleaners**, the rotor is locked.

21 Mechanical strength

Add the following subclause:

21.106 Mobile parts of **automatic battery-powered cleaners** shall have sufficient mechanical strength.

Compliance is checked by the following test.

An evenly distributed load of 60 kg is placed on top of the mobile part for 60 s. During this test, no short circuit shall occur. After the test, there shall be no visible damage that could impair compliance with this standard.

22 Construction

22.40 Addition:

Automatic battery-powered cleaners shall be fitted with a switch to turn the appliance off

Add the following new subclauses

22.101 Mobile parts of **automatic battery-powered cleaners** shall be equipped with:

- a device to stop movement, within 1 s, of accessible hazardous moving parts when they lose contact with the surface being cleaned
- a device to protect the appliance from dropping off from the cleaning surface (e.g. stairways, etc.). When the mobile part senses that it has reached a critical edge, it shall reverse and move away from the edge of the cleaning surface and then continue to operate normally.

Compliance is checked by inspection and test.

22.102 When operating on a sloping surface, the speed of the mobile part shall not be excessive.

Compliance is checked by the following test.

The speed of the mobile part is measured during the test of Clause 11.

The mobile part is then directed to move down a glass surface inclined at 10° to the horizontal and its speed is again measured. The measured speed shall not exceed the speed initially measured by more than 10 %.

24 Components

Add the following new subclause:

24.101 Thermal cut-outs incorporated in **automatic battery-powered cleaners** for compliance with 19.7 shall be non self-resetting.

Compliance is checked by inspection.

30 Resistance to heat and fire

30.2 Addition:

*For **automatic battery-powered cleaners** 30.2.3 is applicable.*

Bibliography

Replace the text by the following:

The bibliography of Part 1 is applicable except as follows.

Addition: